

Фумико Ионэкава

Японская артистка в СССР

М. Советское искусство, 27/11321.

В Москве гостит сейчас известная японская артистка Фумико Ионэкава.

Фумико Ионэкава, являющаяся директором собственной музыкальной школы в Токио, приехав в СССР с целью ознакомления с жизнью нашего Союза. Как исполнительница она будет выступать в ряде концертов, на которых познакомит советскую аудиторию с национальным музыкальным инструментом и национальной музыкой Японии.

Ниже мы печатаем статью г. Ионэкава Фумико о японской национальной музыке.

Я счастлива, что наконец осуществилась моя мечта побывать в России, которую я знала раньше только по произведениям великих мастеров: Толстого, Тургенева, Чехова и Горького. Я счастлива, что могу познакомить советскую публику с японской старинной национальной музыкой. Я рада, что первая моя заграничная поездка — это поездка в Москву, поездка по СССР.

Вот уже несколько дней, как я в Москве, и новых впечатлений так много, все они так разнообразны, что передать их очень трудно; все мне кажется как будто сном. В нескольких словах хочу познакомить советского читателя с японской старинной музыкой.

Расскажу коротко об истории, конструкции и способе игры на старинных японских инструментах — кото и самисэн, с которыми я буду знакомить советского слушателя. Кото — тринадцатиструнный инструмент (напоминающий собою несколько арфу), изготовленный из легчайшего дерева паллония. Струны кото шелковые. Впервые привезенный из Китая кото появился в Японии примерно лет 250 тому назад. Однако японский кото отличается от китайского. Играют на кото тремя пальцами, на которые надеты наконечники из слоновой кости. Строй кото зависит от подставок, которые во время игры передвигаются и меняют таким образом, звук. Эта особенность отличает кото от европейских инструментов.

Самисэн — другой старинный инструмент японской национальной музыки, более распространенный, чем кото. Самисэн появился 300 лет тому назад. Размер самисэна — метр, включая сюда и длинный гриф и круглую деку, покрытую козачьей кожей. Самисэн имеет три струны, так же как и у кото сделанные из шелка. Играют на этом инструменте при помощи костяного или черепашьего медиатора довольно большого размера. На самисэне можно взять четыре октавы. Так же как и скрипка, самисэн не имеет ладов. Во время игры на самисэне меняют строй, поворачивая колышки. Если сравнивать звуки кото и самисэна с европейскими инструментами, то кото имеет кое-что общее с фортепиано, а самисэн со скрипкой.

В Японии весьма распространено сольное исполнение в сочетании с инструментальной музыкой. В области инструментальной музыки большой интерес представляет трио, составленное из кото, самисэна и японской бамбуковой флейты (шакухати), причём партию флейты исполняет только мужчина, тогда как партию на кото и самисэне в огромном большинстве исполняют женщины.

Инструменты кото и самисэн являются основными инструментами японской национальной музыки.

Основы старинной японской музыки, так назыв. дзюта — были заложены еще 300 лет тому назад. Однако способы исполнения большинства современных японских музыкантов значительно разнятся от этого старинного вида японской музыки.

В настоящее время в Японии уже мало исполнителей дзюта. Я познакомлю советскую публику как раз с этим чистым видом японской старинной национальной музыки, от которой ведут свое начало все другие виды японской народной музыки, как нагаута, киемото, токисвадау и гадаю.

Все исполнители нагаута, киемото и др. обязательно сначала изучают дзюта, как основу японской старинной музыки. Однако специальных исполнителей



Фумико Ионэкава

лей дзюта в Японии чрезвычайно мало, в силу, во-первых, особенной трудности исполнения дзюта, и, во-вторых, в силу того, что в отличие от нагаута, киемото, гадаю и др. видов японской музыки, тесно связанных с кабуки (сопровождение действия), дзюта почти самостоятельна и не играет особой роли в японском театре.

Несмотря на сравнительно небольшое распространение дзюта в Японии, такие виды дзюта, как рокуда и этюгадзэн, с которыми я в первую очередь познакомлю советскую публику, чрезвычайно популярны в Японии и даже за границей.

До последнего времени изучение игры на национальных японских инструментах было сопряжено с необычайными трудностями вследствие отсутствия во многих местах.

Обучение велось исключительно на память, требовало большой тренировки и почти обязательно с детских лет. До сих пор в Японии нет музыкальной школы игры на национальных инструментах, и обучение этому искусству возможно только у отдельных специалистов. Хотя уже лет 60 тому назад в Японии была создана консерватория, однако в таковой представлены только европейские инструменты и обучение национальным инструментам там абсолютно отсутствует; преподавание музыки в начальных и средних школах также введено исключительно к европейской музыке.

В связи с этим японская публика мало уделяет внимания национальной музыке, и исполнители национальной музыки не встречают к себе такого теплого отношения, как исполнители европейской музыки. Благодаря этому развитию национальной музыки искусства ставят препятствия. Однако за последнее время среди музыкантов возникло широкое движение за развитие японской национальной музыки.

Недавно в Японии возникло течение за «новую национальную музыку», но это течение находитесь, в союзе, частично под влиянием европейской музыки и теряет поэтому черты, свойственные чистой национальной японской музыке.

Для СССР, открывшего широкие возможности развитию национальной музыки, особый интерес должна представлять классическая национальная музыка Японии, в своем чистом виде лишенная всяких влияний западной музыки. Этот факт окажет также огромное влияние на развитие национальной музыки в Японии.

В этом смысле я чрезвычайно признательна за приглашение выступить перед советской аудиторией.

ФУМИКО ИОНЭКАВА